

തിരുക്കുറൾ

തിരുവള്ളുവർ

(വിവ: തോമസ് താമരശ്ശേരി)



തിരുക്കുറുൾ (ഭാഗം 12)

തിരുവള്ളുവർ

വിവ: തോമസ് താമരശ്ശേരി

© 2023 Thomas Thamarassery

The electronic versions have been created by making use of the production infrastructure of **River Valley Technologies**.

The electronic versions were generated from sources marked up in **L^AT_EX** in a computer running GNU/LINUX operating system. PDF was typeset using **X_YT_EX** from **T_EXLive** 2022 and the cloud framework, **Ithal** (ഇതൾ).

The base font used was traditional script of Rachana, contributed by KH Hussain, et al. and maintained by **Rachana Institute of Typography**.

The font used for Tamil script was **Arima Madurai Regular**, designed by Joana Correia and Natanael Gama.

The font used for Latin script was **Linux Libertine** developed by Philipp H. Poll.

The electronic versions are released under the provisions of **Creative Commons Attribution Non-commercial ShareAlike** license for free download and usage.

Cover: **Thiruvalluvar Statue in Kanniyakumari near Vivekanand Rock Memorial in sea**, a photograph by Kumarendra. The image is taken from **Wikimedia Commons** and is gratefully acknowledged.

Sayahna Foundation

JWRA 34, Jagathy, Trivandrum, India 695014

URL: www.sayahna.org



തിരുക്കുറൾ

ദാനം

221. ഖന്റിയാർക്കു ഔന്തു ഡവതേ ഡകൈ മന്തു ഁല്ലാമ്
കുന്റിഁതിർപ്പൈ നീരതു തുടൈத்து
ഏഴകൾക്കേകുന്നതാണ് ദാനം
അല്ലാതെയുള്ളവ ലാഭമോഹം.
222. നല്ലാതു ഁന്നിനും കോൾതീതു മേൽഉലകം
ഇൽഁന്നിനും ഡതലേ നന്തു
നല്ലതിനായാലും യാചന നന്നല്ല
മോക്ഷമില്ലെങ്കിലും ദാനങ്ങളുത്തമം
223. ഇലൻ ഁന്നും ഁവ്വം ഉരെയാമൈ ഡതൽ
കുലൻഉടൈയാൻ കண்ணേ ഉഁ
ഇല്ലായ്കയുണ്ടെന്നു ചൊല്ലാതെ നൽകുവോർ
നല്ല കുലത്തിലേയുള്ളു.
224. ഇന്നാതു ഇരക്കുപ് പടുതൽ ഇരന്തവർ
ഇന്മുകം കാണും അഁ
യാചകനാനന്മുണ്ടായിടും വരെ
ദാനത്തിലാനന്മില്ല
225. ഔന്തുവார் ഔന്തൽ പടിഔന്തൽ അപ്പടിയെ
മാന്തുവார் ഔന്തലിൻ പിൻ
യമികൾ സ്വയം വിശപ്പാറ്റു, ദാനത്താൽ
വിശപ്പാറ്റിടുന്നവർ യമിയേക്കാൾ മുന്നിലും.
226. അന്താർ അധിപടി തീർത്തൽ അതു ഔറവൻ
പെന്താൻ പൊറുഁവൈപ് പുഴി
നിസ്വർതൻ കൊടുംപശി തീർത്തിടും സത്കർമ്മം
ധനികൻ മികച്ച സമ്പാദ്യം.
227. പാത്തുണ്ണൻ മരീഇ അവனைപ് പടിഁന്നും
തീപ്പിணி തീണ്ഡൽ അറിതു.
അപരന തന്നുടെ ഭക്ഷണം കൊടുപ്പോറ
പശിവന്നുചേരുകയില്ല.
228. ഡത്തുഉവകും ഇൻപം അധിയാർ കൊൽ താമ്ഉടൈമൈ
വൈத்து ഇമകും വൻകണ്ണവർ
സ്വാർത്ഥത വന്നു തൻ സമ്പാദ്യം മറ്റുള്ളോർ-
ക്കേകാത്തോരൊക്കെ നശിക്കും.
229. ഇരത്തലിൻ ഇന്നാതു മന്ത നിരപ്പിയ
താമേ തമിയർ ഉണ്ഡൽ.
ഇരക്കുന്നതേക്കാൾ ശോകം, സമ്പത്ത്
കറയാതിരിക്കാൻ തനിച്ചുണ്ണം കർമ്മം
230. ചാതലിൻ ഇന്നാതതു ഇൽலை ഇനിതു അതാഉം
ഡതൽ ഇയെയാക് കടൈ.
മരണംപോൽ ദുഃഖമൊന്നില്ല, ദാനം
കൊടുക്കുവാൻ കഴിയില്ലേലതു മധുരം

കീർത്തി

231. ഡതൽ ഇചൈപഡ വാഴ്ത്തൽ അതുഅല്ലതു
ഁന്തിയം ഇൽலை ഉധിർക്കു.
ദാനപ്രശസ്തിയാൽ വാഴണമല്ലാതെ
മാനവ നേട്ടമൊന്നില്ല.
232. ഉരൈപ്പാർ ഉരൈപ്പവൈ ഁല്ലാമ് ഇരപ്പാർക്കുഔന്തു
ഡവാർമേൽ നിന്തും പുകു
നിസ്വർക്കു ദാനം കൊടുക്കുന്ന കീർത്തിയെ
നിത്യവും മറ്റുള്ളോർ വാഴും.
233. ഔന്താ ഉലകத்து ഉധർന്ത പുകു അല്ലാൽ
പൊന്താതു നിന്പതു ഔന്തു ഇൽ
അതുലുമാമുന്നത കീർത്തിപോൽ മറ്റൊന്നു-
മീമണ്ണിൽ ശാശ്വതമല്ല.
234. നിലവരൈ നീപ്പുകു ഔന്തിൻ പുലവരൈപ്
പോന്താതു പുത്തേ ഁലകു.
ഭൂമിയിലവിലവും കീർത്തിയാലുന്നതൻ
ദേവനൈക്കാൾ വന്ദനിയൻ
235. നത്തംപോൽ കേടും ഉഁതു ഔകും ചാക്കാടും
വിത്തകർക്കു അല്ലാൽ അറിതു
വാഴ്വിൽ വാർദ്ധക്യവും മരണവും വന്നാലും
കീർത്തിമാനശ്വരനാകും.
236. തോന്തിൻ പുക്കുമാറു തോന്തുക അകുതലാർ
തോന്തലിൻ തോന്താമൈ നന്തു.
കീർത്തിയാൽ വാഴ്തിനായി ജനിയ്ക്കണ-
മല്ലെങ്കിൽ ജന്മമേ വേണ്ട.
237. പുകുപഡ വാഴാതാർ തമ്നോവാർ തമ്மை
ഇകുവാരൈ നോവതു ഁവൻ.
പുകൾപെറ്റ വാഴാത്തോർ സ്വയം പഴി ചൊല്ലാതെ
പഴിക്കുവോരെ പഴിക്കുന്നതെന്തേ?
238. വചൈഁന്പ വൈയത്താർക്കു ഁല്ലാമ് ഇചൈഁന്നും
ഁഴ്ചം പെന്താ അവിടിൻ
അനശ്വരകീർത്തിയിലുള്ളവർ വാഴുന്നോർ,
കീർത്തിയില്ലാത്തവർ വാഴിലില്ലാത്തവർ
239. വചൈഇലാ വണ്ഡയൻ കുന്തും ഇചൈഇലാ
യാക്കൈ പൊന്തുത്ത നിലം.
പുകഴറ്റ പാഴുടൽ താങ്ങുന്ന ഭൂമിയിലെ
വിളവൊക്കെ ഗുണരഹിതമാകും
240. വചൈഔഴിയ വാഴ്വാറേ വാഴ്വാർ ഇചൈഔഴിയ
വാഴ്വാറേ വാഴാ തവർ.
കുറമില്ലാത്ത വാഴുള്ളവർ ഉയിരുള്ളോർ
കീർത്തിയില്ലാത്തവർ ഉയിരില്ലാത്തുള്ളവർ

തോമസ് താമരശ്ശേരി



കൊല്ലം കാവനാട് സ്വദേശി. 1995 മുതൽ വിവിധ ഗവൺമെന്റ് കോളേജുകളിലും ശ്രീ ശങ്കരാചാര്യ സംസ്കൃത സർവകലാശാലയുടെ വിവിധ പ്രാദേശിക കേന്ദ്രങ്ങളിലും മലയാള വിഭാഗത്തിൽ അദ്ധ്യാപകനായിരുന്നു. 2019-ൽ വിരമിച്ചു.

പിൻകുറിപ്പ്

- മുപ്പതു മുതൽ നാല്പതു മിനിറ്റിനകം വായിച്ചു തീർക്കാവുന്ന ഉള്ളടക്കമാണ് സായാഹ്ന പുറത്തിറങ്ങുന്ന ഈ ഫോൺ പിഡിഎഫുകളിൽ ഉള്ളത്. ഇതു വായിക്കുവാനായി ഒരിക്കലും ഒരു കമ്പ്യൂട്ടറോ ഡെസ്ക്ടോപ്പ് ആപ്ലിക്കേഷനുകളോ ആവശ്യമില്ല.
- ആധുനിക മനുഷ്യന്റെ സന്തതസഹചാരിയായ സ്മാർട്ട് ഫോണുകളുടെ സ്ക്രീനിൽ തന്നെ വായിക്കുവാൻ തക്ക രീതിയിലാണ് ഈ പിഡിഎഫുകൾ വിന്യസിച്ചിരിക്കുന്നത്. ഫോണിന്റെ വീതിക്കു നിജപ്പെടുത്തിയ രീതിയിലാണ് മാർജിനുകൾ ചിട്ടപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നത്.
- പിഡിഎഫ് പ്രമാണങ്ങൾ വായിക്കുവാനുള്ള പ്രയോഗങ്ങൾ എല്ലാതരം സ്മാർട്ട്ഫോണുകളിലും ഇന്ന് ലഭ്യമാണ്. എന്നിരിക്കിലും സൗജന്യമായി കിട്ടുന്ന അഡോബി അക്രോബാറ്റ് റീഡർ ആണ് ഇവയിൽ ഏറ്റവും മുന്തിയത്. അതുകൊണ്ട് അഡോബി റീഡർ ഇൻസ്റ്റാൾ ചെയ്യുകയും അതിൽ ഈ ഫോൺ പിഡിഎഫുകൾ വായിക്കുകയും ചെയ്യുക.
- സ്വതന്ത്രപ്രസാധനം ആഗ്രഹിക്കുന്ന/ഇഷ്ടപ്പെടുന്ന ആർക്കുവേണമെങ്കിലും സായാഹ്നയിലൂടെ സ്വന്തം കൃതികൾ പ്രസാധനം ചെയ്യാവുന്നതാണ്. 30 മുതൽ 60 മിനിറ്റുകൾക്കകം വായിച്ചുതീർക്കാവുന്ന ഉള്ളടക്കം - കഥകൾ, അനുഭവക്കുറിപ്പുകൾ, ലേഖനങ്ങൾ, അഭിമുഖങ്ങൾ, സിനിമാനിരൂപണങ്ങൾ, കവിതകൾ - എന്നു തുടങ്ങി എന്തുവേണമെങ്കിലും അയയ്ക്കാവുന്നതാണ്. അയയ്ക്കേണ്ട വിലാസം: <editors@sayahna.org>.
- പ്രതികരണങ്ങൾ <editors@sayahna.org> എന്ന ഇമെയിലിലേയ്ക്കോ, ഈ വെബ് പേജിൽ കമന്റുകളായോ ചേർക്കുക. നിർദ്ദേശങ്ങളും വിമർശനങ്ങളും എപ്പോഴും സ്വീകാര്യമാണ്. അവ സായാഹ്നപ്രവർത്തകർക്ക് കൂടുതൽ ഉത്തേജനം നൽകുന്നതാണ്.